



Các kết nối văn hoá

Hải ly mang ý nghĩa văn hóa và tinh thần quan trọng đối với các Dân tộc bản địa ở vùng này như Blackfoot Confederacy (dân tộc Siksika, Piikani và Kainai), Tsuut'ina, Stoney Nakoda (dân tộc Bearspaw, Chiniki và Wesley) và dân tộc Métis.

Trong truyền thống của nhiều Dân tộc bản địa, động vật được coi là bình đẳng với con người, và tất cả các sinh vật sống đều có vai trò cũng như ý nghĩa riêng trong thế giới tự nhiên. Theo truyền thống của người Blackfoot, hải ly đại diện cho sự khôn ngoan, sự sống còn và tầm quan trọng của việc sử dụng tài năng cá nhân để xây dựng cộng đồng.

Hải ly mang ý nghĩa to lớn đối với dân tộc Tsuut'ina, hay còn được gọi là Người hải ly, là những người vẫn lưu giữ Nghi lễ bó hải ly. Hải ly là loài vật thiêng liêng đối với dân tộc Stoney Nakoda, là những người sử dụng tất cả các bộ phận của hải ly để làm thuốc, trồng và thức ăn, vì họ tôn trọng các linh hồn động vật. Đối với người Métis, hải ly tượng trưng cho sự bình đẳng, năng suất lao động và tinh thần đồng đội. Hải ly và đập của chúng (nơi hải ly sống) được nhắc đến trong nhiều câu chuyện sáng tạo của người bản địa, cũng như trong những lý giải về nguồn gốc của thuốc lá, y học và các mùa trong năm.

Chúng tôi rất cảm ơn các Nhà thông thái bản địa, Nghệ sĩ và các thành viên cộng đồng, những người đã chia sẻ hiểu biết của họ về tầm quan trọng của loài hải ly.

Cùng thử nha!

Hãy nói “hải ly” bằng các ngôn ngữ bản địa của vùng:

- Tiếng Blackfoot: ksisskstaki (kishk-STAH-kee)
- Tiếng Tsuut’ina: michadikodi (MEE-cha-dih-GOH-dee)
- Tiếng Nakoda: chaba (CHAH-bah)
- Tiếng Michif: kastor (kass-tohr)

Người dịch An Nguyen

Hình ảnh do Madison Tailfeathers cung cấp

